

Inhalt

Einleitung	9
----------------------	---

1. Umriss einer afrikanischen Germanistik

Serge Glitho Deutsche Sprache und Kultur im afrikanischen Kontext Herausforderungen für die Germanistik in Subsahara-Afrika (West- und Zentralafrika).	13
Jochen Hörisch Afrika in der weltweiten Ökonomie der Aufmerksamkeit	20
Kathleen Thorpe Auswahlkriterien für literarische Texte im DaF-Unterricht in Südafrika	30
Ludwig M. Eichinger Welches Deutsch – welche Germanistik?	37
Marianne Zappen-Thomson Schädel im Brennpunkt Deutsch-namibische Beziehungen von der Kolonialzeit bis heute	48

2. Interkulturelle Ansätze in der Literaturwissenschaft

Carlotta von Maltzan Schreiben über Afrika und die Frage nach kultureller Identität Eine südafrikanische Perspektive	59
Béchié Paul N'guessan Von einer fremdkulturellen, Goethe-orientierten Philologie zu einer interkulturellen Literaturwissenschaft Zu ausgewählten Aspekten der Germanistik im frankophonen Subsahara-Afrika von den Anfängen bis heute	74

David Simo	
Erinnerungsinszenierungen im interkulturellen Kontext	
Möglichkeiten und Notwendigkeiten	87
Mensah Wekenon Tokponto	
Die Todessymbolik in »Der Gevatter Tod« und in dem beninischen	
Märchen »Wie ein Mann Besuch von Erde, Donner und Tod bekam!«	
Ein Beitrag zur komparatistischen Untersuchung zum Motiv	
des Todes in der deutschen und beninischen Märchenliteratur . . .	100
Bertin Nyemb	
»Ich muß aus diesem Dorf raus ...«	
Feridun Zaimoglu im Germanistikstudium Kameruns, oder:	
Ansätze zur Förderung interkulturellen Bewusstseins	
im Literaturunterricht	115
3. Sprachwissenschaft und Sprachvergleich	
Saliou Mbaye	
Relevanz einer Kontrastierung von DaF mit den	
Muttersprachen afrikanischer Germanisten	129
Dakha Dème	
Afrikanistik als Jungbrunnen der Germanistik?	142
Manuel J. K. Muranga	
Fremdsprachenphilologien als Faktor in der Entwicklung	
von Muttersprachenphilologien	
Einige Thesen am Beispiel des Übersetzens	
in der ugandischen (und afrikanischen) Germanistik	151
4. Sprache und Politik	
Maguèye Kasse	
Germanistik und Entwicklungspolitik	165
Yves Tognon	
Sprachpolitik unter Einbeziehung von	
Lokalsprachen in Afrika am Beispiel Benin	178

Jana Zehle

Deutsche Auswärtige Kulturpolitik und
Sprachförderung in Afrika, Ostafrika und Äthiopien 190

5. Universitäre und berufliche Praxis

Jean-Claude Bationo

Ausbildung der angehenden Deutschlehrer, -fachberater und
-inspektoren an der Pädagogischen Hochschule der Universität
Koudougou in Burkina Faso
Bestandsaufnahme und Perspektiven 197

Annik Brigitte Köhne

Wer nichts wird, wird Deutschlehrer
Fremdsprachendidaktik als das Stiefkind
der westafrikanischen Germanistik? 211

Julia Augart

Deutsch für den Beruf?
Zur Professionalisierung in den Curricula im südlichen Afrika . . . 225

William Wagaba

Überlegungen zur Integration eines
berufsbezogenen Deutschunterrichts in Uganda 235

Albert Gouaffo

Interkulturelle Kompetenz als Schlüsselqualifikation
für Absolventen der Deutschlandstudien
Am Beispiel der Abteilung für angewandte Fremdsprachen
der Universität Dschang 246

Maryse Ndong

Deutschlehrausbildung
Das gabunische Modell 254

Die Autorinnen und Autoren 258